

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

8 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Mozzo vostro/
Other Vehicle

Mozzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

38261565

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.08.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostra riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Sipos-Früzina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198934

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lotto/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.059,0 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

1.628,2 KG

21 Imballaggio/
Packing

24 x 0000SON, 192 x KLT 4314

22 Specifica di
destinazione/

57009598

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unitaria

Consegna/Delivery

001

9000112673

F-563739.04 LTR1-H84#S

3.744

PZ

38261565/10

Anello esterno

084568747-4350-10

180239587
500 P595381

140008

870136709

870136769

870136796

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885201

Lotto / Batch
0034647956

Quantità / Quantity
3.744 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

002

9000112873

F-604638 RTR1-H84#S

960

PZ

38261571/10

Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-10

180239587
500 P595382

140010

870136606

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885501

Lotto / Batch
0034648456

Quantità / Quantity
960 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

003

9000112673

F-563739.04 LTR1-H84#S

4.992

PZ

38286909/10

Anello esterno

084568747-4350-10

180239587
500 P595383

140012

870136729

870136836

870136854

870136928

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885201

Lotto / Batch
0034647956

Quantità / Quantity
4.992 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Diemar Heinrich, Andreas Schlick, Corinna Schlittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nuremberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7603 0040 0121 0464 00

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Seite 1 / 1 57901574					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) -										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 06.08.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers -										
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed -													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57009598 57010333 57010551 Summe:		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 12 UNKNOWN 25 Paletta non riutil 9 UNKNOWN 46 Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package -		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods -		10 Statistiknummer Statistic Number 84822000 84829900 84821090		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 2059,00 6460,00 2189,00 10708,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 4,200 6,725 3,114 14,039	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WP/SWE-LWS42 Florian Gaebler TEL: MAIL: GAEBLFOR@SCHAEFFLER.COM			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee				
14 Rückerstattung Reimbursement -			15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l.								
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt			am at 06.08.2019		24 Güder empfangen Goods received am at 08 AGO 2019		Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)						
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			23		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier Verifica su qualità e quantità								
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift						
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers LB SC 1630			Nutzlast in kg										
Benutzte Con - Nr													
O National O Bilateral O EG O CEMT													



Ludwigsburg, 06.08.2019
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007683 vom 06.08.2019



19-007683

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 22 Benutzter Grenzübergang 27 Güter empfangen am / Date de réception des marchandises 28 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire		
Summe: 46,00 COLLI Total: 10.708,00		Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg 24 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur 25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur	
26 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire 27 Güter empfangen am / Date de réception des marchandises 28 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature et timbre du destinataire		29 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre l'expéditeur 30 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: - 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604